

Verbund für Angewandte Hygiene (VAH)
Association for Applied Hygiene

– Desinfektionsmittel-Kommission im VAH –
Disinfectant Commission in VAH

Zertifikat / Certificate

über die Konformität der Wirksamkeitsprüfungen für / for conformity of efficacy tests for

Sept PES Konz. in Kombination mit Ozerna BME

mit den Anforderungen und Methoden zur VAH-Zertifizierung chemischer Desinfektionsverfahren –
Stand 2.4.2015 - bzw. den Übergangsbestimmungen vom 2.4.2015
with the requirements and methods of VAH-certification for chemical disinfection procedures –
as per 2 April 2015 - and the transitional provisions of 2 April 2015, respectively.

ANTRAGSTELLER / APPLICANT:

BÜFA Reinigungssysteme GmbH & Co. KG
August-Hanken-Str. 30
26125 Oldenburg

WIRKSTOFFE nach Art und Menge bezogen auf 100 g:

Quantity of active substances per 100 g:

10,01-25% Essigsäure 10,01-25% Wasserstoffperoxid 2,51-10% Peroxyessigsäure

Hiermit wird bestätigt, dass das o.g. Produkt für die prophylaktische Desinfektion in den aufgeführten Anwendungsbereichen in folgenden Konzentrations-Zeit-Relationen als wirksam eingestuft wird:
This is to confirm that the above product was found to be effective for prophylactic disinfection in the application domains listed below at the specified concentration/contact time ratios:

Wäschedesinfektion / Linen disinfection	
Chemothermisches Einbadverfahren (einschl. Tuberkulose) <i>Chemothermal single-chamber process (incl. tuberculosis)</i>	
Anwendungskonzentration/L Flotte / <i>Use concentration/L washing bath liquid :</i>	
2 ml Sept PES Konz. und 4 ml Ozerna BME/l Flotte	
Temperatur / <i>Temperature:</i>	60°C
Einwirkungsdauer / <i>Exposure time:</i>	10 min
Flottenverhältnis / <i>linen-water ratio:</i>	1:4

Das Zertifikat ist gültig vom 29.09.2016 bis zum 29.09.2019 (3 Jahre) /
Certificate is valid from 29.09.2016 until 29.09.2019 (3 years)

Der Antragsteller hat sich mit den Bedingungen der zum Zeitpunkt der Antragstellung gültigen Geschäftsordnung der Desinfektionsmittelkommission im VAH einverstanden erklärt und rechtsverbindlich bestätigt, dass das von ihm in Handel gebrachte Präparat in seiner Zusammensetzung identisch mit den für die Erstellung der Gutachten eingereichten Mustern ist.
The applicant has agreed to the conditions laid down in the rules of the disinfectant commission in the VAH valid at the time of application and has legally binding confirmed that the distributed product is identical with the product used for the activity testing.

Bonn, den **29.09.2016**
Place/Date

Der Vorsitzende der / *The Chairman of the*
Desinfektionsmittel-Kommission im VAH / *Disinfectant Commission in VAH* - Ident.No N16/485

Desinfektionsmittel-Kommission im VAH, c/o Institut für Hygiene, Sigmund Freud-Str. 25, D-53127 Bonn, www.vah-online.de, info@vah-online.de, Tel. 0228-28714022

